

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



BIÊN BẢN

**ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN - NĂM 2011
CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH - DỊCH VỤ HỘI AN**

I. Thời gian và địa điểm

Hôm nay, vào lúc 08 giờ 30 phút, ngày 27 tháng 02 năm 2011, tại Hội trường Khu du lịch Biển Hội An – Số 01 – Cửa Đại - TP Hội An - tỉnh Quảng Nam, Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2011 của Công ty Cổ phần Du lịch - Dịch vụ Hội An được tổ chức.

II. Thành phần tham dự Đại hội

- *Đoàn Chủ tịch:*
 - 1. Ông Ngô Văn Hùng - Chủ tịch HĐQT
 - 2. Ông Lê Tiến Dũng - Thành viên HĐQT
 - 3. Bà Phạm Minh Hương - Ủy quyền của Bà Phạm Hồng Hoa – Thành viên Ban kiểm soát
- *Thư ký Đại hội:*
 - 1. Ông Huỳnh Phước Hai
 - 2. Bà Phạm Thị Phương Thảo
- *Khách mời tham dự Đại hội:* Các thành viên HĐQT, Ban kiểm soát, các ông, bà nguyên Chủ tịch HĐQT, Ban điều hành Công ty, đại diện Đảng ủy, tổ chức Công Đoàn, Đoàn Thanh niên Công ty, các giám đốc đơn vị thành viên, giám đốc bộ phận văn phòng Công ty và các cổ đông cùng tham dự;

III. Tiến hành Đại hội

1. Các thủ tục:

- Ông Huỳnh Phước Hai - Trưởng ban tổ chức:
 - Chào cờ, hát quốc ca
 - Tuyên bố lý do
 - Giới thiệu đại biểu tham dự và các thành phần tham dự Đại hội

Ho Chi Minh

149 De Tham Street, Dist. 1
Ho Chi Minh City, Vietnam
T. (84.8) 3836 1580 – F. (84.8) 3836 1584
E. saleshcm@hoiantourist.com

Ha Noi

5th floor, Building 559 Kim Ma
Ba Dinh, Hanoi, Vietnam
T. (84.4) 3771 3823 – F. (84.4) 3771 3824
E. saleshanoi@hoiantourist.com

Tokyo

7F Yamamoto Building
3-4 Kagurazaka Shinjyuku, Tokyo
T. (81.3) 3269 0429 – F. (81.3) 3269 1855
E. salesjapan@hoiantourist.com

- Giới thiệu Ban kiểm tra tư cách đại biểu cổ đông tham dự Đại hội, Đoàn chủ tịch và Ban thư ký lên làm việc.
- Ông Nguyễn Văn Cư – Thành viên Ban kiểm soát – Trưởng ban kiểm tra tư cách cổ đông công bố kết quả kiểm tra như sau:
 - Tổng số cổ đông, nhóm cổ đông Công ty : 86 người
 - Tổng số cổ đông, nhóm cổ đông tham dự đại hội : 49 người
 - Trong đó: Tổng số cổ đông trực tiếp tham dự : 40 người
 - Tổng số cổ đông được ủy quyền tham dự : 09 người
 - Tổng số cổ phần của các cổ đông, nhóm cổ đông tham dự đại hội là 7.465.863 cổ phần, chiếm 93,3% trên tổng vốn điều lệ của Công ty.

2. Diễn biến Đại hội

- Ông Ngô Văn Hùng - Chủ tịch đoàn - phát biểu khai mạc đại hội;
- Bà Phạm Minh Hương thông qua chương trình và quy chế làm việc của Đại hội – Đại hội biểu quyết thông qua quy chế 100%;

2.1 Thông qua các báo cáo của HĐQT, BDH, BKS Công ty:

- Ông Ngô Văn Hùng – Chủ tịch HĐQT thông qua báo cáo kết quả hoạt động năm 2010 – Phương hướng nhiệm vụ năm 2011 của Hội đồng quản trị (Tham khảo Báo cáo số 05/BC.HĐQT – Ngày 11/02/2011 theo hồ sơ đại hội)
- Ông Lê Tiến Dũng – Tổng giám đốc Công ty – Thành viên HĐQT – thông qua báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh năm 2010 và phương hướng, nhiệm vụ năm 2011 (Tham khảo Báo cáo số 115/ BC.CT – Ngày 15/02/2011 theo hồ sơ đại hội)
- Ông Lê Tiến Dũng thông qua báo cáo giải trình về công tác nhân sự và công tác thị trường (Trường hợp Bà Madhu Tamaska thôi việc và về nước – Đồng thời thông qua đại hội về việc đề bạt Ông Nguyễn Sơn Thủy phụ trách Giám đốc Bộ phận Thị trường Công ty theo cuộc họp HĐQT ngày 26/02/2011) – Đối với kế hoạch kinh doanh và công tác đầu tư – Ông Dũng nhấn mạnh các hạng mục sau:
 - ✓ Kế hoạch 2011: 141,743 triệu đồng
 - ✓ Giá phòng bình quân KSHA: 48 USD - Tăng 26,3 %/ 2010
 - ✓ Giá phòng bình quân KDLB: 64,3 USD - Tăng 11,1 %/ 2010
 - ✓ Công suất phòng bình quân KSHA: 66% - Tăng 4,9%/ 2010
 - ✓ Công suất phòng bình quân KDLB: 69,4 % - Tăng 0,8 %/ 2010

- ✓ Tập trung nâng cấp, cải tạo dứt điểm KSHA và đầu tư cải tạo Hội trường KDLB, mở rộng Nhà hàng, xây dựng 02 nhà hàng Âu, Á riêng biệt;
- Bà Nguyễn Thị Ngọc Lan – Kế toán trưởng Công ty – thông qua các báo cáo tài chính gồm:
 - ✓ Báo cáo kiểm toán 2010 (Tham khảo báo cáo số 08/2011/BCTC-KTTV-KT1 – Hà Nội ngày 14/02/2011)
 - ✓ Bảng cân đối kế toán tổng hợp đến 31/12/2010 (Trang 25,26,27 – theo hồ sơ đại hội)
 - ✓ Báo cáo giải trình của BP Tài chính – Kế toán
 - ✓ Báo cáo phương án phân phối lợi nhuận 2010 – Dự kiến phương án phân phối 201 (trang 30 – theo hồ sơ đại hội)
 - ✓ Báo cáo chi trả cổ tức năm 2010 – Dự kiến chi trả cổ tức 2011 (Trang 31)
 - ✓ Báo cáo chi trả thù lao HĐQT 2010 – Phương án 2011 (Trang 32 – theo hồ sơ đại hội)
- Ông Phan Minh Ánh – Trưởng ban kiểm soát – thông qua báo cáo của Ban kiểm soát (Tham khảo báo cáo số 124/BKS.CT – Ngày 22/02/2011)

2.2 Đại hội tham luận:

Bà Phạm Minh Hương chốt lần lượt các trọng điểm để đại hội thông qua biểu quyết như sau:

- **Đối với Báo cáo của HĐQT:** Thời gian niêm yết lên sàn giao dịch chứng khoán: Tháng 04/2011 – Các ý kiến tham luận:
 - Bà Võ Thị Thu: Thống nhất chủ trương sẽ lên sàn giao dịch chứng khoán. Tuy nhiên, hiện nay, tình trạng lạm phát cao, tình hình tài chính thế giới biến động theo chiều hướng không tốt. Vì vậy cần xem xét lại thời điểm tháng 04 có thuận lợi hay không.
 - Ông Nguyễn Văn Ban: Việc niêm yết chứng khoán đã được thông qua đại hội trước đây và đã có lộ trình cụ thể. Tuy nhiên đến nay vẫn chưa thực hiện được. Đề nghị trong đại hội năm nay, nên để thời gian thực hiện niêm yết là năm 2011 thay vì tháng 04/2011. Vì nếu không thực hiện được, trách nhiệm sẽ thuộc về HĐQT.
 - Ông Lê Minh: Theo báo cáo tài chính – Hiệu quả kinh doanh trong năm 2010 chưa cao. Vì vậy, Công ty nên chọn thời điểm hoạt động kinh doanh đạt hiệu quả cao nhất để niêm yết, như vậy khả năng huy động vốn sẽ cao hơn, phát huy mãi lực một cách tốt nhất.

- Bà Phạm Minh Hương: Đồng ý ý kiến của Ông Minh. Bản thân cũng có kinh nghiệm trong lĩnh vực chứng khoán. Tuy nhiên, mục đích chính của việc niêm yết thời điểm này chủ yếu là thanh khoản cho cổ đông. Sẽ có mặt thuận lợi và mặt hạn chế nhất định khi lên sàn giao dịch. HĐQT cũng đã nghiên cứu và suy xét rất kỹ nên mới thống nhất chủ trương trên.
- *Đại hội thống nhất biểu quyết 100% việc niêm yết lên sàn giao dịch chứng khoán trong năm 2011- Về thời gian cụ thể, giao HĐQT quyết định.*
- **Đối với Báo cáo hoạt động kinh doanh 2010:** Tổng doanh thu đạt được 112 tỉ - Lợi nhuận sau thuế 22,8 tỉ (cùng các chỉ tiêu đạt được khác)
- Bà Võ Thị Thu: Với tư cách là một cổ đông và đã từng là Tổng giám đốc, xin tham gia một số ý kiến như sau:
 - ✓ Theo báo cáo, các cổ đông cũng đã nắm tình hình doanh thu, chi phí, lợi nhuận. Tuy nhiên HĐQT cần làm rõ hơn các con số này. Theo báo cáo chưa phản ánh một cách trung thực việc chuyển đổi tỷ trọng cơ cấu doanh thu. Kỳ vọng của HĐQT là muốn chuyển dần tỷ trọng doanh thu dịch vụ ăn uống ngang với dịch vụ lưu trú. Tuy nhiên, để tăng doanh thu ăn uống, phải giảm doanh thu trọ là không phù hợp. Bên cạnh đó, theo báo cáo, doanh thu Trung tâm lễ hành tăng 124% so với cùng kỳ là tốt, nhưng hiệu quả đem lại như thế nào thì không phân tích và đánh giá cụ thể - điển hình là dịch vụ outbound đã không hoạt động trong năm qua. Đề nghị BDH nên phân tích đúng và thực tế để HĐQT có định hướng rõ hơn.
 - ✓ Về công tác nhân sự: Việc tuyển dụng người quản lý nước ngoài trong năm qua không hiệu quả - không nên đánh giá chủ quan là do bất đồng ngôn ngữ, văn hóa. BDH Công ty nên nắm rõ lai lịch và năng lực quản lý của họ trước khi ký kết hợp đồng (trường hợp Ông Kai Macus). Bên cạnh đó việc thuê đội ngũ quản lý phòng Sales (Thị trường Công ty) tại thành phố Hồ Chí Minh là lãng phí. Lương trả hàng tháng cao nhưng hiệu quả mang lại thấp. Tất cả các chi phí này cổ đông phải gánh chịu. Đối với công tác thị trường, đề nghị Tổng giám đốc phải là người quản lý trực tiếp thay vì giao cho một bộ phận trung gian.
 - ✓ Về công tác quản lý: Hiện nay, tư tưởng làm việc của người lao động không ổn định. Tổng số lao động ngày càng tăng nhưng thời gian làm việc lại dài hơn và lương lại thấp hơn.
- Bà Phạm Minh Hương:
 - ✓ Theo ý kiến Bà Thu, có một số tồn thất nhất định trong khâu tuyển dụng. Vấn đề này HĐQT đã phê bình nghiêm khắc đối với BDH, nguyên nhân

- một phần là do quá nóng vội trong công tác đổi mới. Tuy nhiên cũng cần giải trình thêm đối với việc tuyển dụng đội ngũ quản lý là người nước ngoài. Đối với Ông Kai Macus, năng lực điều hành không hẳn là không tốt, bằng chứng hiện nay ông ta đang quản lý một khách sạn tiêu chuẩn 5 sao, và với chi phí thuê giám đốc điều hành là 2,500 đô la (mỹ) như vậy là không cao so với năng lực thực tế của họ. Vấn đề nào chúng ta cũng nên có sự đánh giá hai chiều, việc tuyển người giỏi đã khó, giữ người giỏi càng khó hơn. Bên cạnh đó, cô Madhu – Giám đốc thị trường – trước khi tuyển dụng, HĐQT cũng như BDH đã tham khảo đánh giá từ Công ty Saigon Tourist – một công ty hoạt động khá mạnh trong lĩnh vực du lịch. Cô ấy bỏ việc dờ dang vì một số lý do cá nhân. Tất cả các vấn đề nêu trên ta nêu ra để rút kinh nghiệm và khắc phục trong năm 2011 cũng như cho các năm tiếp theo.
- ✓ Về vấn đề lương của người lao động: Theo thống kê trong báo cáo, lương của người lao động trong năm 2010 là 3,9 triệu, tăng 8,6% so với năm 2009, không thể nói là giảm. Đề nghị Ban kiểm soát trong các đại hội sau cần có số liệu tham chiếu từ các đơn vị trong ngành để con số phản ánh một cách khách quan hơn.
 - Ông Nguyễn Văn Ban: Đề nghị BDH và BP Kế toán xác định lại lợi nhuận trước thuế là 30,433 tỉ đồng hay là 30,846 tỉ đồng (theo 02 báo cáo của BP Tài chính).
 - Bà Nguyễn Thị Ngọc Lan: Số đúng là 30,433 tỉ đồng. Số 30,846 tỉ đồng là lợi nhuận chưa tính chi phí thù lao của HĐQT.
 - *Đại hội thống nhất thông qua báo cáo 2010: biểu quyết 100%*
 - **Đối với kế hoạch kinh doanh 2011:** Tổng doanh thu 141,743 tỉ đồng – Lợi nhuận sau thuế: 30,572 tỉ và các chỉ tiêu khác.
 - Ông Nguyễn Văn Ban:
 - ✓ Chỉ tiêu kế hoạch 2011 HĐQT giao cho BDH khá cao, đây cũng là một áp lực lớn đối với BDH. Mặc dù theo phân tích, trong năm 2011 Công ty cũng có những thuận lợi nhất định, tuy nhiên cần phải cân trọng, đặc biệt nên đề ra các giải pháp tiết kiệm cụ thể.
 - ✓ Để lợi nhuận và doanh thu tăng trưởng, Công ty cần chú trọng đến người lao động. Với kế hoạch tăng trưởng cao như vậy, lương bình quân người lao động tăng 7,7%/ so với năm 2010 là 8,6% liệu đã phù hợp chưa.
 - ✓ Kế hoạch đầu tư các dự án mới nên định hướng cụ thể hơn nữa để BDH dễ làm việc.
 - Ông Lê Tiến Dũng:

- ✓ Việc xây dựng kế hoạch 2011 được thiết lập trên cơ sở các giám đốc đơn vị tự đưa ra chỉ tiêu và đề xuất Tổng giám đốc xem xét phê duyệt. Đầu năm, TGD đã giao Quyết định sau khi HĐQT chấp thuận. Tuy nhiên, BDH chưa lường trước tình hình trượt giá khá cao trong năm 2011, vì vậy xét thấy khả năng thực hiện kế hoạch khá vất vả, bản thân cũng đã họp và bàn với HĐQT, đề nghị giao chỉ tiêu thấp hơn. Mặc dù vậy HĐQT vẫn đề nghị chỉ tiêu trên cần phấn đấu thực hiện, trong thời gian sáu tháng đầu năm, nếu xét thấy khó khăn sẽ có điều chỉnh phù hợp.
- ✓ Đối với lương người lao động: Tỷ lệ lương bình quân người lao động không tăng so với năm 2010 là do số lượng người lao động tăng cao. Một số bộ phận vì không thể kiêm nhiệm được nên có nhu cầu phát sinh lao động chuyên trách. Thực tế, BDH cũng đã cân nhắc kỹ. Tổng quỹ lương chiếm tỷ trọng 17,4 %/ DT là không nhỏ - Nếu chúng ta kiểm soát tốt doanh thu và chi phí, đạt hoặc vượt chỉ tiêu kế hoạch thì BDH sẽ đề xuất HĐQT chia sẻ quyền lợi bên cạnh các cổ đông để khích lệ tinh thần làm việc cho người lao động.
- Bà Phạm Minh Hương: Vấn đề người lao động nên ưu tiên trước hết. Vì là Công ty du lịch dịch vụ nên con người là tài sản. Chúng ta nên thuê một công ty tư vấn nhân sự để cung cấp số liệu cụ thể, khách quan về thu nhập của người lao động so với các đơn vị trong ngành để làm sao đảm bảo lương nhân viên Công ty bằng hoặc trên mức lương đó.
- Ông Huỳnh Phước Hai: Với vai trò là Chủ tịch Công đoàn – Liên quan đến chính sách người lao động – đề nghị HĐQT xem xét việc đạt và vượt chỉ tiêu sẽ có những ưu đãi cho người lao động theo tỷ lệ tương ứng với doanh thu vượt.
- Ông Ngô Văn Hùng: Đề nghị BDH cần tăng cường công tác kiểm soát chi phí đầu vào, làm sao đảm bảo thu nhập hàng năm của người lao động tăng chứ không giảm.
- Ông Phan Hồng Quân: Nên đánh giá tổng quan so với các đơn vị khác (những khách sạn ngang hạng sao với Công ty) để nhận xét khách quan hơn. Theo đánh giá chủ quan, sự đổi mới của Công ty tương đối chậm, năng suất lao động và vị thế còn thấp. Thống nhất ý kiến Ông Ban – cần kiểm soát tốt chi phí để tăng lợi nhuận cho cổ đông và người lao động.
- *Đại hội biểu quyết thông qua kế hoạch kinh doanh 2011: 100%*
- **Đối với ngân sách đầu tư 2011: Thông qua ngân sách đầu tư:**
 - ✓ *Ngân sách dở dang 2010: 28, 013 tỉ*
 - ✓ *Ngân sách 2011: 34, 835 tỉ*

- Bà Phạm Minh Hương: Phân cấp giám sát công tác đầu tư như sau: Cấp Công ty (Ông Huỳnh Văn Ty và Ông Nguyễn Văn Cư) – BP Kế toán (Bà Nguyễn Thị Ngọc Lan) và cấp cơ sở là các giám đốc đơn vị. Về quy chế quản lý tài chính, nên điều chỉnh mức ủy quyền.
- Bà Võ Thị Thu:
 - ✓ Theo báo cáo của Ban kiểm soát, năm 2010, tài sản mua sắm tăng đột biến (3,5 tỉ), HĐQT cần xem xét các tài sản này có phải cấp bách để đầu tư ngay.
 - ✓ Việc cải tạo KSHA trong mùa cao điểm thật sự không phù hợp, tiến độ và hiệu quả đầu tư cần xem xét lại. Bên cạnh đó, ý tưởng cải tạo KSHA theo phong cách “historic” (cổ kính) còn bất cập – chẳng hạn các trang thiết bị lắp đặt trong phòng khách đều là các thiết bị hiện đại. Không những vậy, việc lắp đặt ván sàn là không phù hợp với điều kiện khí hậu và côn trùng (mối) tại địa phương.
 - ✓ Hiệu quả trong năm qua bị phân tán nhiều, không nên kỳ vọng đổi mới 100% và quá vội vàng.
 - ✓ HĐQT cần thiết lập kỷ cương nghiêm hơn, đảm bảo mọi thành viên tôn trọng và tuân theo nguyên tắc của hệ thống và HĐQT chỉ nên đề ra chủ trương, không nên đưa ra con số cụ thể.
 - ✓ Dự án 5 sao cần có phản hồi với cổ đông.
- Ông Nguyễn Văn Ban: Giá trị đầu tư 34, 835 tỉ - Nguồn khác: 14, 804 tỉ cần phân tích thêm. Đối với các dự án mới, xin ý kiến cổ đông có thể ủy quyền cho HĐQT quyết định.
- Ông Lê Tiến Dũng: Dự án 5 sao không triển khai nữa. Đã phối hợp với công ty An Viên để chuyển nhượng quyền sử dụng đất. Sau khi hoàn tất các thủ tục, công ty An Viên sẽ hoàn trả 7,5 tỷ về cho Công ty.
- Ông Phan Hồng Quân: Nên thay đổi cách thức xây dựng kế hoạch đầu tư và cần phải có đánh giá kết quả thực hiện công tác đầu tư. Việc xây dựng kế hoạch nên dựa trên tiêu chí thứ tự ưu tiên, hạng mục nào cấp thiết, quan trọng, ta ưu tiên đầu tư số một. Bên cạnh đó, HĐQT nên có kế hoạch dài hơi hơn nữa – Kế hoạch trung hạn (từ 3-5 năm) thay vì hàng năm.
- *Đại hội cổ đông thống nhất biểu quyết ngân sách đầu tư: 100%*
- **Đối với phương án trả cổ tức, phân phối lợi nhuận, trả thù lao cho HĐQT và BKS:** *Đại hội thống nhất biểu quyết 100%*
- **Đối với Báo cáo của Ban kiểm soát:** *Đại hội thống nhất biểu quyết 100%*

- **Chọn đơn vị kiểm toán: Công ty A&C và Công ty ATAX:** Đại hội thống nhất biểu quyết 100%

2.3 Bầu bổ sung thành viên Hội đồng quản trị:

- Ông Ngô Văn Hùng – do chuyển công tác nên đề nghị thôi giữ chức vụ Chủ tịch HĐQT: Đại hội biểu quyết 100%
- Đề nghị bổ sung thành viên là Ông Nguyễn Văn Ban – Lý lịch như sau:
Họ Tên: Nguyễn Văn Ban
Sinh năm: 09/04/1960 – Tại huyện Điện Bàn
Trình độ: Cử nhân kinh tế
Quá trình công tác:
 - 1985-1987: Công ty kinh doanh tổng hợp Điện Bàn
 - 1987-1995: Xí nghiệp may Điện Bàn
 - 1995-2005: Sơ Công nghiệp tỉnh Quảng Nam
 - 2005-2009: Công ty CP May Trường Giang
 - 2009-2011: Sở Công thương tỉnh Quảng Nam
 - 02/2011 đến nay: Văn phòng tỉnh ủy Quảng Nam
- Ban bầu cử gồm: Ông Trần Hân
Ông Trần Thái Do
Ông Nguyễn Trọng Tuấn
- Hình thức bỏ phiếu bằng thẻ biểu quyết – Kết quả Đại hội thống nhất 100% chọn Ông Nguyễn Văn Ban là thành viên HĐQT (tiếp tục nhiệm kỳ 2006-2011)

IV. Ban Thư ký thông qua Nghị quyết đại hội:

- Đại hội thống nhất biểu quyết 100%

V. Chủ trì đại hội phát biểu bế mạc

VI. Chào cờ - Bế mạc đại hội

- Biên bản này được tổ Thư ký Đại hội ghi lại đầy đủ, trung thực và được các đại biểu cổ đông tham dự Đại hội nhất trí thông qua.

Đại hội kết thúc vào lúc 12g30-cùng ngày.

**Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2011-
Công ty Cổ phần Du lịch - Dịch vụ Hội An**

Thư ký Đại hội
(Đã ký)

Huỳnh Phước Hai Phạm Thị Phương Thảo

Chủ tịch Đại hội
(Đã ký và đóng dấu)
Ngô Văn Hùng